

PRIPOROČILO O VARNOSTI OTROŠKIH OBLAČIL

VRVICE IN VEZALKE NA OTROŠKIH OBLAČILIH



Shutterstock.com/maige LLC

TRGOVINSKA
ZBORNICA SLOVENIJE®
Slovenian Chamber of Commerce



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSTVO



UVOD

Cilj izpolnjevanja varnostnih zahtev, tako otroških oblačil kot tudi drugih proizvodov, je zagotoviti varen proizvod pri uporabi v normalnih ali realno predvidljivih pogojih uporabe. Pri otrocih je še posebej potrebno upoštevati njihovo vedenje in ravnanje, tj. igrivost, sproščenost, razigranost. Raziskave so pokazale, da zadušitev predstavlja kar 30 % vseh smrtnih

primerov otrok v Evropi. Tretjini smrtnih primerov bi se z upoštevanjem oz. s skladnostjo tekstilnih izdelkov (vrvice in vezalk) s predpisi in standardi lahko izognili. Ti podatki so bili povod za izdajo standarda, ki opisuje možne nevarne primere nepravilne uporabe vrvice in vezalk ter predpisuje njihovo pravilno uporabo.

ŠEST NAJPOGOSTEJŠIH NEVARNOSTI ZARADI NEUSTREZNIH DOLŽIN VRVIC IN VEZALK NA OTROŠKIH OBLAČILIH

Po podatkih nacionalne RAPEX kontaktne točke, ki je vzpostavljena na Tržnem inšpektoratu RS je bilo v letu 2009 v sistem RAPEX priglašeni 269 otroških oblačil zaradi neizpolnjevanja varnostnih zahtev glede dolžine vrvice in vezalk (13,5 % od vseh priglašeni proizvodov), do konca novembra leta 2010 pa je število priglašeni otroških oblačil naraslo na 439 (21 % od vseh priglašeni proizvodov).

Od avgusta 2008 do februarja 2010 se je v enajstih državah članic Evropske unije v okviru neprofitne organizacije PROSA-FE izvajal evropski projekt z naslovom »Skupni projekt nadzora vrvice in vezalk na otroških oblačilih«. Med 16.381 pregledanimi otroškimi oblačili kar 2.188 (13,4 %) proizvodov ni ustrezalo varnostnim zahtevam; 2/3 neustreznih izdelkov je bilo iz skupine izdelkov za mlajše otroke (tj. iz starostne skupine 0–7 let); približno 60 % neustreznih izdelkov se je nanašalo na skupino izdelkov z vrvicami in vezalkami na območju glave in vratu, medtem ko je nadaljnjih 20 % predstavljala skupina izdelkov z vrvicami in vezalkami v predelu prsi in pasu.

Šest najpogostejših nevarnosti na otroškem oblačilu:

1. predolge vrvice ali vezalke na kapucah ali okrog vratu na otroškem oblačilu predstavljajo nevarnost, da se otrok zaduši ali zadavi;
2. elastične vrvice, nameščene na oblačilu blizu obraza, predstavljajo nevarnost poškodb oči ali zob v primeru, ko se vrstica zatakne, zategne in nato sprosti ter pri tem močno udari otroka; še posebno so nevarni okrasni dodatki na koncu vrvice;
3. predolge vrvice, zlasti tiste nameščene predvsem na hrbtni strani otroškega oblačila, predstavljajo nevarnost resnih poškodb v primeru izstopanja otrok iz vozila – predolge vrvice se lahko zataknejo v vrata vozila, zaradi česar lahko vozilo otroka potegne ali vleče za seboj;
4. predolgi pasovi za zavezovanje, predolge vrvice ali vezalke okoli pasu predstavljajo nevarnost, da se otrok med igro ujame in zaplete;
5. predolge vrvice in vezalke na rokavih, robovih kril ali hlač predstavljajo nevarnost poškodbe med igro ali kolesarjenjem v primeru, ko se zapletejo v kolo ali igralo in s tem povzročijo padec otroka;
6. predolge vrvice in vezalke na spalnih oblačilih za mlajše otroke lahko povzročijo davljenje v primeru, da se otrok med spanjem vanje zaplete.

PRAVNA PODLAGA

Slovenski standard **SIST EN 14682:2008 Varnost otroških oblačil – Vrvice in vezalke na otroških oblačilih (Specifikacije)** privzema vsebino evropskega standarda iz leta 2007. Referenca tega standarda je objavljena na Seznamu standardov, ob uporabi katerih se domneva, da je proizvod varen v skladu z Zakonom o splošni varnosti proizvodov (ZSVP-1), objavljene

nem v Uradnem listu RS št. 48/2009. Izpolnjevanje zahtev tega standarda ustvari domnevo o skladnosti z zahtevami ZSVP-1.

Zakon o splošni varnosti proizvodov (Ur. list RS, št. 101/03) (ZSVP-1) določa, da morajo biti vsi proizvodi, ki so dani na trg, varni. Poglavitni namen tega zakona je, da se zagotovi visoka raven zaščite varnosti in zdravja potrošnikov in

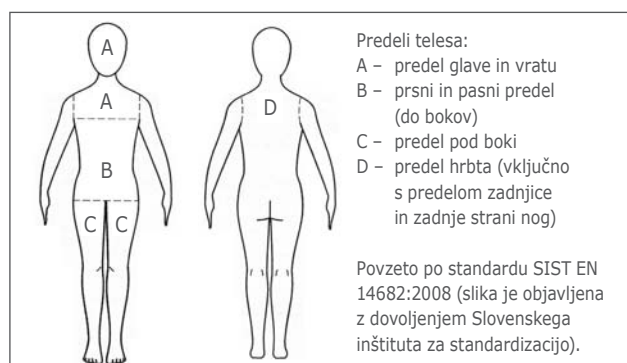
drugih uporabnikov. V zakonu so zajeti vsi proizvodi – vključno s proizvodi, dobavljenimi v okviru izvajanja storitev – ki so dani na trg: novi, rabljeni ali obnovljeni, na katere se ne nanašajo drugi tehnični predpisi s podrobneje razčlenjenimi zahtevami glede njihovih lastnosti. Zajema tudi tiste proizvode, ki niso namenjeni potrošnikom. Na podlagi tega zakona nadzorujejo **pristojne inšpekcijske službe** npr. proizvode za varstvo in nego otrok, otroška oblačila, športno opremo, opremo za prosti čas, vžigalnike, pohištvo in drugo opremo za dom. Pristojnost inšpekcije je določena glede na varstvo proizvoda. Tako je npr. za nadzor otroških oblačil, kadar gre za mehanski vidik varnosti, pristojen **Tržni inšpektorat RS**, medtem ko je za kemijsko varnost pristojen Urad RS za kemikalije (nadzorujejo vsebnost prepovedanih barvil in kemijskih substanc v tekstilnih proizvodih).

Proizvod, ki je dan na trg, se po merilih za ugotavljanje varnosti proizvodov, ki izhajajo iz ZSVP-1, šteje za varnega ko:

- izpolnjuje zdravstvene in varnostne zahteve iz nacionalnih predpisov, ki urejajo vidike in vrste nevarnosti;
- je skladen z zahtevami iz nacionalnih standardov, ki prenašajo vsebino evropskih standardov, kar se tiče vidikov in vrste nevarnosti opredeljene v teh standardih;
- ni zgoraj navedenih standardov, se proizvod šteje za varnega, če izpolnjuje zahteve drugih nacionalnih slovenskih standardov, v kolikor ti obstajajo;
- ni standardov, je potrebno upoštevati morebitna obstoječa priporočila evropske komisije za ugotavljanje varnosti, morebitne sprejete kodekse uveljavljenega ravnanja glede varnosti proizvodov na posameznih področjih, stanje tehnike in tehnologije ter upravičena pričakovanja potrošnikov o varnosti.

RAZLAGA ZAHTEV GLEDE VRVIC IN VEZALK NA OTROŠKIH OBLAČILIH

Razlaga zahtev glede vrvic in vezalk na otroških oblačilih, ki so podane v nadaljevanju, so povzete po standardu SIST EN 14682:2008 Varnost otroških oblačil – Vrvice in vezalke na otroških oblačilih (Specifikacije). Omenjeni standard določa zahteve za varnost otroških oblačil za mlajše in starejše otroke. V **skupino mlajših otrok** spadajo otroci stari do 7 let in višine do 134 cm. V **skupino starejših otrok** spadajo otroci stari 7–14 let, in sicer deklice od višine 134–176 cm ter dečki od višine 134–182 cm.



Standard ne pokriva naslednjih vrst oblačil in obutve:

- izdelki in pripomočki za nego otrok, kot so slinčki, plenice, držala za dude;
- čevlji, škornji in podobna obutve;
- rokavice, kape, čepice in šali;
- ovratne rute, ki se nosijo skupaj s srajcami ali bluzami;
- pasovi in naramnice;
- verska oblačila, ki se ves čas nosijo, in slavnostna oblačila, ki se nosijo ob civilnih ali verskih obredih ali nacionalnih festivalih;
- posebnih športnih oblačil in oblačil, namenjenih drugim aktivnostim, ki se nosijo le določenih priložnostih in pod nadzorom, kot so npr. kratke hlače za rugby, potapljaške in plavalne obleke, oblačila za ples ipd., razen v primeru, če se ta oblačila nosijo kot običajna dnevna ali nočna oblačila;
- gledališka oblačila, ki se uporabljajo pri gledaliških uprizoritvah;
- predpasniki, ki se nosijo čez dan, v omejenem časovnem obdobju in pod nadzorom; ti predpasniki so namenjeni varovanju oblačil proti umazanju med dejavnostmi, kot so barvanje, kuhanje ali med jedjo.

DEFINICIJE

VEZALKE so vrvice, kovinski pasovi (npr. v obliki verižice ali drugače prepletenega kovinskega materiala) ali trakovi iz tekstilnega ali netekstilnega materiala, z ali brez okrasnih dodatkov (npr. obeski, perlice, cofki ipd.). Vezalke so **napeljane skozi prešite tunelčke, zanke ali luknjice** (zatrjene s kovinskim obročkom ali gostim šivom). Z vezalkami se oblačilo lahko zapre ali del oblačila prilagaja ustrezni velikostni številki.

Pri nekaterih oblačilih se priporoča vezalka v obliki zanke z ustreznim zateznikom in ne enojna vrvica z dvema prostima pritrdjenima ali nepritrjenima koncema.

VRVICE se delijo na:

- **FUNKCIONALNE VRVICE** so vrvice, kovinski pasovi ali trakovi iz tekstilnega ali netekstilnega materiala, z ali brez okrasnih dodatkov, **fiksne dolžine**, ki se uporabljajo za zapenjanje oblačila ali prilagajanje dela oblačila predvideni velikosti.
- **OKRASNE VRVICE** so nefunkcionalne vrvice, kovinski pasovi ali trakovi iz tekstilnega ali netekstilnega materiala, z ali brez okrasnih dodatkov, **fiksne dolžine**, ki se ne uporabljajo za zapenjanje oblačila ali prilagajanje dela oblačila predvideni

velikosti. Imajo **zgolj dekorativni namen**.

NASTAVLJIVI TRAKOVI so krajši trakovi iz blaga, širine več kot 20 mm. Uporabljajo se za **prilagajanje velikosti delov oblačila** kot npr. manšete na spodnjem robu srajc, bluz, sukničev, vetrnih jopičev ali hlač.

PASOVI ZA ZAVEZOVANJE so vezalke, okrasne ali funkcionalne vrvice ali trak iz tekstilnega materiala **širine več kot 30 mm** in se zavezujejo v področju pasu oblačila. Pasovi za zavezovanje so lahko prišiti na oblačilo ali pa so ločen, sestavni del oblačila.

NARAMNI TRAKOVI so funkcionalne vrvice, ki povezujejo prednjo in zadnjo stran oblačila ter potekajo preko ramen.

OVRATNE VRVICE so funkcionalne vrvice, ki potekajo okrog vratu in držijo zgornji del oblačila (npr. obleke, bluže, bikini), pri čemer so razkrita ramena in hrbet.









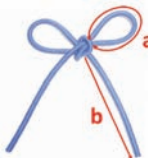




ZATEZNIK (pogovorno: stopar, čep za vrvico, regulirni zaključek) je narejen iz lesa, plastike, kovine ali iz drugega materiala; je pritrjen ali nameščen na vezalkah, funkcionalnih ali okrasnih vrvicah; je lahko funkcionalen ali nefunkcionalen.

OSNOVNE ZAHTEVE (v standardu pod točko 3.I)








	primer	
<p>1. Prosti konci vezalk, funkcionalnih vrvic in pasov za zavezovanje, ne smejo imeti tridimenzionalnih zaključkov (okraskov, vozlov in zateznikov). Konci morajo biti zaščiteni proti cefranju s postopki, kot je npr. toplotna zatalitev ali s šivanjem (zatrtilni šiv). Konci so lahko odebeljeni ali zavihani, s čimer se izognemo nevarnemu zapletanju prostih koncev.</p>	 <p>Neustrezno: tridimenzionalni zaključki (vozel, okraski) ter scefrani zaključek</p> <p>Ustrezno: odebeljeni zaključek vrvice</p>	
<p>2. Zatezniki se uporabljajo samo</p> <ul style="list-style-type: none"> • na vezalkah brez prostih koncev in • na okrasnih vrvicah. 	 <p>Neustrezno: zateznika sta nameščena na vezalkah s prostimi konci</p> <p>Ustrezno: zateznik na vezalki pritrjen na oblačilo brez prostih koncev</p>	
<p>3. Kjer so dovoljene vezalke, nameščene v prešitih tunelčkih, morajo biti pritrjene na oblačilo v vsaj eni točki (npr. z uporabo zatrtilnega šiva). Točka pritrditve mora biti enako oddaljena od izstopnih mest vezalke iz prešitega tunelčka.</p>	<p style="text-align: center;">zatrtilni šiv</p>  <p>Ustrezno: zatrtilni šiv na zadnji strani oblačila, ki je enako oddaljen od izstopnih mest vrvice</p>	
<p>4. Velikosti pritrjenih zank:</p>  <p>Polkrožne zanke, ki so v loku prišite nad površino oblačila, ne smejo imeti obseg večji od 75 mm.</p>  <p>Ravne zanke, ki so tesno pritrjene ob oblačilo, ne smejo biti daljše od 75 mm (izmerjeno med dvema točkama, kjer je zanka pritrjena).</p> <p>Sliki sta objavljeni z dovoljenjem Slovenskega inštituta za standardizacijo – povzeto po standardu SIST EN 14682:2008</p>	 <p>Neustrezno: izmerjen obseg polkrožne zanke je 110 mm, kar je več od predpisanega</p> <p>Ustrezno: dolžina ravne zanke je manjša od 75 mm</p>	
<p>5. Vodila na ključku zadrž ali drugi okraski</p> <ul style="list-style-type: none"> • ne smejo biti daljši od 75 mm (merjeno od ključka do konca vodila ali pritrjenega okraska), • ne smejo segati preko roba oblačil, • pri hlačah lahko segajo največ do gležnjev. 	 <p>Neustrezno: vodila segajo preko roba oblačila</p> <p>Ustrezno: vodilo je krajše od 75 mm in ne sega preko spodnjega roba</p>	

VRVICE IN VEZALKE NA OTROŠKIH OBLAČILIH V PREDELU GLAVE IN VRATU – PREDEL A (v standardu pod točkami 3.1, 3.2 in 3.3)

Oblačila za mlajše otroke (do 7 let)

	primer		
<p>1. Oblačila v predelu glave in vratu ne smejo imeti vezalk, funkcionalnih ali okrasnih vrvic.</p>			
	Neustrezno: vezalke v predelu glave in vratu niso dovoljene	Neustrezno: funkcionalne vrvic v predelu vratu niso dovoljene	Neustrezno: vezalke v predelu glave niso dovoljene niti na hrbtni strani kapuce
<p>2. Nastavljivi trakovi so dovoljeni, pod pogojem da njihova dolžina ne presega 75 mm.</p>			
	Ustrezno: Nastavljivi trakovi na kapuci oblačila so krajši od 75 mm.	Ustrezno: Nastavljivi trakovi na kapuci oblačila so krajši od 75 mm.	
<p>3. Naramni trakovi so dovoljeni pod pogojem, da so izdelani iz neprekinjenega kosa materiala ali vrvic. Naramni trakovi so pritrjeni na prednjo in zadnjo stran oblačila.</p> <p>Okrasne vrvic, ki so pritrjene na naramni trak, ne smejo imeti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prostih koncev daljših od 75 mm ter • zank v pentljah, katerih obseg je večji od 75 mm (obseg zanke je enak dvakratni dolžini zanke). 			
 <p>a – obseg zanke b – dolžina prostega konca</p>	Ustrezno: naramni trakovi so narejeni iz neprekinjenega kosa materiala in pritrjeni na prednjo in zadnjo stran oblačila	Neustrezno: okrasni vrvic nista pritrjeni na naramni trak temveč sta odstranljivi	Ustrezno: pentlja je prišita na naramni trak; dolžina prostih koncev in obseg zanke so manjši od 75 mm
<p>4. Oblačila pri katerih so hrbet in ramena razkrita, morajo biti izdelana brez prostih koncev v predelu glave in vratu.</p>			
	Neustrezno: ovratna vrvica ne sme imeti prostih koncev		Ustrezno: ovratna vrvica nima prostih koncev
<p>5. Prišiti ali kako drugače pritrjeni okrasni dodatki (npr. pentlje), ne smejo imeti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prostih koncev daljših od 75 mm, • zank v pentljah, katerih obseg je večji od 75 mm. 			Ustrezno: prišita pentlja ima zanke in proste konce krajše od 75 mm

Oblačila za starejše otroke (od 7 do 14 let):

	primer	
<p>1. Oblačila ne smejo imeti vezalk s prostimi konci. Ko je oblačilo prosto položeno na ravno površino in vezalke niso zategnjene, na oblačilu ne sme biti štrlečih zank. Ko so vrvice na oblačilu zategnjene in oblačilo ustreza predvideni velikosti, obseg zanke na vezalki ne sme biti večji od 150 mm.</p>	 <p>Ustrezno: pri nezategnjeni vezalki na kapuci ni štrlečih zank; pri zategnjeni vezalki na ustrezno velikost je obseg zanke manjši od 150 mm</p>	 <p>Neustrezno: prosti konci vezalke v predelu vratu so predolgi (250 mm)</p>
<p>2. Funkcionalne vrvice in nastavljivi trakovi ne smejo imeti prostih koncev daljših od 75 mm. Funkcionalne vrvice ne smejo biti narejene iz elastičnih niti razen v primeru naramnih trakov in ovratnih vrvic.</p>	 <p>Ustrezno: Nastavljivi trakovi na kapuci oblačila so krajši od 75 mm.</p>	
<p>3. Okrasne vrvice ne smejo imeti prostih koncev, daljših od 75 mm, pri čemer se upoštevajo tudi zaključki, kot npr. zatezniki.</p>	 <p>Neustrezno: okrasne vrvice so dolžine 230 mm</p>	
<p>4. Naramni trakovi so dovoljeni pod pogojem, da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prosti konci trakov od mesta, kjer naj bi bili zavezani niso daljši od 140 mm ter • da obseg zanke v pentljah ni večji od 75 mm (obseg zanke je enak dvakratni dolžini zanke). 	 <p>Ustrezno: Dolžina prostih koncev naramnih trakov od mesta, kjer naj bi bili zavezani je 40 mm, obseg zanke v pentlji 60 mm.</p>	
<p>5. Oblačila pri katerih so hrbet in ramena razkrita, morajo biti izdelana brez prostih koncev v predelu glave in vratu.</p>	 <p>Neustrezno: ovratna vrvica ne sme imeti prostih koncev</p>	 <p>Ustrezno: ovratna vrvica nima prostih koncev</p>

VRVICE IN VEZALKE NA OTROŠKIH OBLAČILIH V PREDELU PASU (IN PRSI) – PREDDEL B (v standardu pod točka 3.4)

	primer	
<p>1. Prosthi konci vezalk so v predelu pasu lahko dolgi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • največ 140 mm, kadar je oblačilo prosto položeno na ravno površino in vrvice niso zategnjene; • največ 280 mm kadar so vrvice na oblačilu zategnjene, tako da oblačilo ustreza predvideni velikosti. <p>Kadar vezalke, na oblačilu, ki nimajo prostih koncev, zategnemo do predvidene velikosti oblačila, dobimo zanko, katere obseg ne sme biti večji od 280 mm.</p>	 <p>Ustrezno: ko je oblačilo prosto položeno na ravno površino in vezalke niso zategnjene so prosthi konci vezalk dolgi 140 mm; ko so vezalke zategnjene in oblačilo ustreza predvideni velikosti je dolžina prostih koncev vezalk 240 mm</p>	 <p>Neustrezno: Vezalke so predolge; ko je oblačilo prosto položeno na ravno površino in vezalke niso zategnjene, so prosthi konci vezalk dolgi 260 mm; ko so vezalke zategnjene in oblačilo ustreza predvideni velikosti, je dolžina prostih koncev vezalk 320 mm</p>


<p>2. Funkcionalne vrvice, okrasne vrvice (vključno z okrasnimi zaključki) in nastavljivi trakovi v predelu pasu ne smejo biti daljši od 140 mm.</p>	 <p>Neustrezno: prosti konci okrasnih vrvic so predolgi (160 mm) ter imajo nedovoljene tridimenzionalne zaključke (perlice in vozli)</p> <p>Neustrezno: prosti konci funkcionalnih vrvic so daljši od 140 mm</p>
<p>3. Pasovi za zavezovanje na hrbtni strani oblačil so dovoljeni pod pogojem, da je dolžina prostega konca odvezanega pasu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • največ 360 mm na oblačilih za mlajše otroke (do 7 let) ter da pas ne sega preko spodnjega roba oblačila, • največ 360 mm na oblačilih za starejše otroke (7–14 let). <p>(Dolžina prostega konca odvezanega pasu je razdalja med točko, kjer se pas zaveže, in točko na koncu pasu.)</p>	 <p>Ustrezno: prosti konci odvezanega pasu so dolžine 320 mm in krajši od spodnjega roba oblačila (oblačilo je namenjeno mlajšim otrokom)</p> <p>Neustrezno: prosti konci odvezanega pasu so ustrezne dolžine (350 mm), vendar pa segajo pod spodnji rob oblačila (oblačilo je namenjeno mlajšim otrokom)</p>
<p>4. Za oblačila obeh starostnih skupin velja, da so pasovi za zavezovanje na sprednji strani oblačil dovoljeni pod pogojem, da je dolžina prostega konca odvezanega pasu največ 360 mm. (Dolžina prostega konca odvezanega pasu je razdalja med točko, kjer se pas zaveže, in točko na koncu pasu.)</p>	 <p>Ustrezno: dolžina prostega konca odvezanega pasu je 200 mm</p> <p>Ustrezno: dolžina prostega konca odvezanega pasu je 200 mm</p> <p>Neustrezno: dolžina prostega konca odvezanega pasu je 500 mm</p>

VRVICE IN VEZALKE NA SPODNJEM ROBU OTROŠKIH OBLAČILIH, KI SEGAJO V PREDDEL POD BOKI – PREDDEL C (v standardu pod točko 3.5)







	primer
<p>1. Kadar sega spodnji rob oblačila v predel pod boki, vezalke, okrasne ali funkcionalne vrvice, vključno s tridimenzionalnimi zaključki na spodnjem robu oblačila, ne smejo segati pod spodnji rob oblačila.</p>	 <p>Neustrezno: okrasni vrvici segata pod spodnji rob oblačila</p> <p>Neustrezno: funkcionalni vrvici segata pod spodnji rob oblačila</p>

<p>2. Kadar je oblačilo zavezano ali zapeto na spodnjem robu, se morajo vezalke ali vrvice tesno prilagati oblačilu.</p>	 <p>Neustrezno: vezalka pri zapetem oblačilu tvori štrleči zanki, ki se ne prilagata tesno k oblačilu in segata pod spodnji rob oblačila</p>	 <p>Neustrezno: ko je vezalka nezategnjena ali zategnjena, se ne prilaga tesno k oblačilu ter sega pod spodnji rob oblačila</p>
<p>3. Na oblačilih, ki segajo do gležnjev (plašči, hlače ali krila), morajo biti vezalke, okrasne in funkcionalne vrvice na spodnjem robu skrite v notranjosti oblačila. Dovoljeni so tudi ozki trakovi iz tekstilnega ali netekstilnega materiala, ki so pritrjeni na spodnji rob hlačnic tako, da obdajajo spodnji del stopal ali čevljev (stremenke).</p>	 <p>Ustrezno: vezalke so skrite in pritrjene v notranjosti hlačnice</p>	 <p>Ustrezno: ozki elastični trakovi (stremenke) na spodnjem delu hlačnic so dovoljeni</p>
<p>4. Nastavljivi trakovi so dovoljeni pod pogojem, da njihova dolžina ne presega 140 mm in da ne segajo pod spodnji rob oblačila.</p>	 <p>Neustrezno: nastavljivi trak je ustrezne dolžine (110 mm), vendar pa odprt sega pod spodnji rob oblačila</p>	

VRVICE IN VEZALKE V HRBTNEM PREDELU OTROŠKIH OBLAČILIH - PREDDEL D (v standardu pod točko 3.6)

	slika	
<p>1. Otroška oblačila ne smejo imeti vezalk, okrasnih ali funkcionalnih vrvic, ki bi</p> <ul style="list-style-type: none"> • štrlele iz oblačila ali • se zavezovale v predelu hrbta. 	 <p>Neustrezno: ovratne vrvice imajo proste konce; funkcionalne vrvice se zavezujejo v predelu hrbta; okrasne vrvice imajo nedovoljene tridimenzionalne zaključke (perlice in vozli)</p>	
<p>2. Pasovi za zavezovanje v predelu hrbta so dovoljeni pod pogojem, da je dolžina prostega konca odvezanega pasu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • največ 360 mm na oblačilih za mlajše otroke (do 7 let) – poleg tega pas ne sme biti daljši od spodnjega roba oblačila, • največ 360 mm na oblačilih za starejše otroke (7–14 let). <p>(Dolžina prostega konca odvezanega pasu je razdalja med točko, kjer se pas zaveže, in točko na koncu pasu.)</p>	 <p>Ustrezno: dolžina pasu za zavezovanje v predelu hrbta je 360 mm (oblačilo je namenjeno starejšim otrokom)</p>	

VRVICE IN VEZALKE NA ROKAVIH OTROŠKIH OBLAČILIH (v standardu pod točko 3.7)

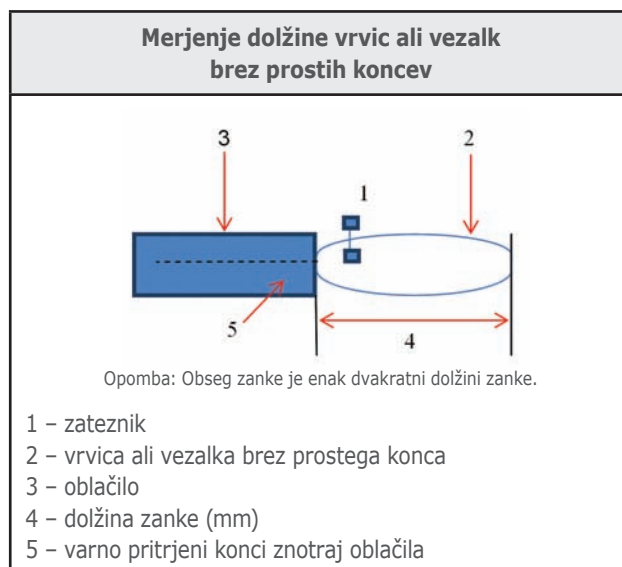
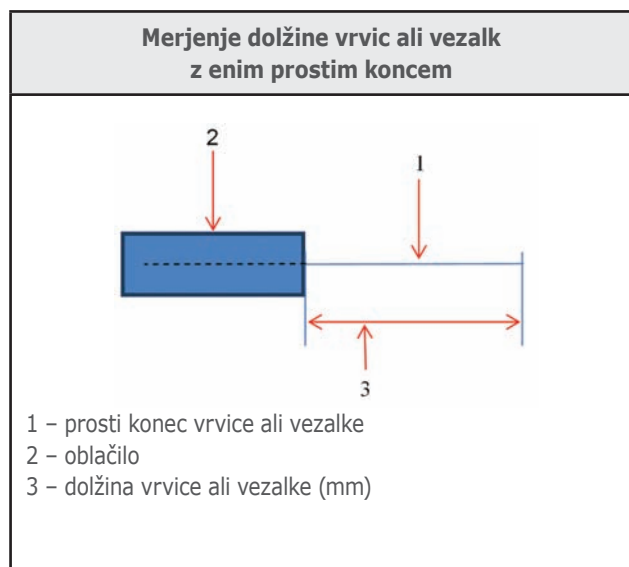
	primer		
<p>1. Vezalke, funkcionalne in okrasne vrvice, ki se nahajajo na spodnjem robu dolghih rokavov, morajo biti skrite v notranjosti oblačila, kadar je oblačilo zaprto (vrvice so zategnjene).</p>	 <p>Neustrezno: vezalke prosto visijo in niso skrite v notranjosti rokava.</p>	 <p>Ustrezno: vezalke so skrite v notranjosti rokava</p>	 <p>Neustrezno: vezalke niso skrite v notranjosti rokava</p>
<p>2. Vezalke, funkcionalne in okrasne vrvice so na kratkih rokavih oblačil dovoljene pod pogojem, da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kratki rokavi ne segajo čez komolec, • je dolžina prosto visečih vrvic in vezalk največ 75 mm na oblačilih za mlajše otroke, • je dolžina prosto visečih vrvic in vezalk največ 140 mm na oblačilih za starejše otroke. <p>(Dolžino prosto visečih vrvic se izmeri na oblačilu pri nazategnjenih vrvicah. Pri merjenju je oblačilo prosto položeno na ravno površino.)</p>	 <p>Neustrezno: dolžina funkcionalnih vrvic je 160 mm (oblačilo je namenjeno starejšim otrokom)</p>	 <p>Neustrezno: dolžina okrasnih vrvic je 210 mm (oblačilo je namenjeno starejšim otrokom)</p>	
<p>3. Na rokavih oblačil za obe starostni skupini, je dovoljeno uporabljati nastavljive trakove pod pogojem,</p> <ul style="list-style-type: none"> • da niso daljši od 100 mm in • da odprti ne visijo čez spodnji rob rokava. 	 <p>spodnji rob rokava</p>		<p>Neustrezno: nastavljivi trak je ustrezne dolžine (pod 100 mm), vendar pa odprt visi čez spodnji rob rokava</p>

VRVICE IN VEZALKE NA OSTALIH DELIH OTROŠKIH OBLAČIL (v standardu pod točko 3.8)

	primer	
<p>Na vseh ostalih delih oblačil, ki predhodno niso bili omenjeni, prosti konci vezalk, funkcionalnih ali okrasnih vrvic ne smejo biti daljši od 140 mm. (Dolžino prostih koncev vezalk ali vrvic se izmeri pri nazategnjenih vrvicah. Pri merjenju je oblačilo prosto položeno na ravno površino.)</p>	 <p>Neustrezno: okrasne vrvice na žepih so predolge (200 mm); funkcionalne vrvice na spodnjem robu hlačnic so predolge (200 mm) in niso skrite v notranjost oblačila</p>	 <p>Neustrezno: Okrasne vrvice na žepih so neustrezne dolžine (200 mm)</p>  <p>Ustrezno: okrasne vrvice na oblačilu so dolžine 120 mm</p>

KAKO IZMERIMO DOLŽINO PROSTIH KONCEV IN ZANK?

Vse meritve dolžin vrvic in zank se izvajajo na oblačilih v prostem, nenapetem stanju.



KAKO IZMERIMO DOLŽINO NASTAVLJIVIH TRAKOV?



Uporabljeni viri:

- Zakon o splošni varnosti proizvodov (Ur. list RS, št. 101/03) (ZSVP-1)
- SIST EN 14682 : 2008 Varnost otroških oblačil – Vrvce in vezalke na otroških oblačilih (Specifikacije)
- Joint market surveillance action on cords and drawstrings on children's clothing. Technical Report. Published 23 March 2010. [citirano 03. 12. 2010]. Dostopno na svetovnem spletu: www.prosafe.org/read_write/file/Final%20technical%20report%20cords.pdf
- Information Video on Unsafe Cords and Drawstrings in Children's Clothing. Press Release. 31st May 2010. [citirano 03. 12. 2010]. [online]. Dostopno na svetovnem spletu: http://www.prosafe.org/read_write/file/Press-Releases/Cords%20&%20Drawstrings-%20third%20press%20release.pdf
- PROSAFE (the Product Safety Enforcement Forum of Europe). [online]. Dostopno na svetovnem spletu: www.prosafe.org

Avtorji besedila:

- dr. Urška Stankovič Elesini, NTF, Oddelek za tekstilstvo:

urska.stankovic@ntf.uni-lj.si; tel: (01) 200 32 29

- dr. Raša Urbas, Inštitut za tekstilno in grafično tehnologijo ter oblikovanje, NTF, Oddelek za tekstilstvo: rasa.urbas@ntf.uni-lj.si; tel: (01) 200 32 46
- dr. Urška Vrabič Brodnjak, Inštitut za tekstilno in grafično tehnologijo ter oblikovanje, NTF, Oddelek za tekstilstvo: urska.vrabic@ntf.uni-lj.si; tel: (01) 200 32 48
- Breda Goršek, univ. dipl. inž., Ministrstvo za gospodarstvo RS: breda.gorsek@gov.si; tel: (01) 478 36 38
- Luka Rus, dipl.ing., Tržni inšpektorat RS: luka.rus@gov.si; tel: (01) 280 87 45

Priporočilo je bilo pripravljeno na Inštitutu za tekstilno in grafično tehnologijo ter oblikovanje (NTF, Oddelek za tekstilstvo v Ljubljani) v sodelovanju s Trgovinsko zbornico Slovenije, Ministrstvom za gospodarstvo ter Tržnim inšpektoratom RS.

junij 2011